

westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive

1800 105 105 | info@wgtap.vic.gov.au (اتصل في أي وقت)

تتضمن هذه النشرة معلومات عن مشروع West Gate Tunnel الذي سيفتتح في أواخر عام 2025. نحن ملتزمون بإيقائكم على اطلاع ونشجعكم على التواصل معنا إذا كان لديكم أي أسئلة.

لللغات غير الإنجليزية، يرجى الاتصال على 9209 0147



يرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنت ترغب في التحدث إلى مترجم فوري حول المشروع أو تحتاج إلى مساعدة في فهم المعلومات المقدمة في هذه النشرة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بسبب ضعف السمع أو النطق، قم بزيارة relayservice.gov.au



اللغة العربية

تتضمن هذه النشرة معلومات حول مشروع نفق ويسْت غايت (West Gate Tunnel Project) الذي سيفتح في أواخر عام 2025. نحن نتعهد بإخاطئكم علماً بأخر الأخبار ونشجعكم على الاتصال بنا إذا كان لديكم أي أسئلة. يرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنت ترغبون في التحدث إلى مترجم حول المشروع أو تحتاجون إلى مساعدة في فهم المعلومات المقدمة في هذه النشرة.

Hrvatski

Ova publikacija sadrži informacije o projektu tunela West Gate koji će biti otvoren krajem 2025. godine. Obvezujemo se da ćemo vas informirati i potičemo vas da nas kontaktirate ako imate bilo kakvih pitanja. Molimo vas da nas kontaktirate putem broja telefona 9209 0147 ako želite razgovarati s tumačem o projektu ili trebate pomoći u razumijevanju informacija navedenih u ovoj publikaciji.

Filipino

Ang lathalaing ito ay naglalaman ng impormasyon tungkol sa West Gate Tunnel Project, na magbubukas sa huling bahagi ng 2025. Kami ay nakatuun sa pagbibigay sa inyo ng impormasyon at hinikayat namin kayong makipag-ugnayan sa amin kung mayroon kayong mga katanungan. Mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa 9209 0147 kung nais ninyong makausap ang isang interpreter tungkol sa proyekto o kung kailangan ninyo ng tulong sa pag-unawa ng impormasyong nasa lathalaing ito.

Ελληνικά

Αυτή η δημοσίευση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το έργο West Gate Tunnel Project (Έργο Σύραγγας West Gate) που θα ανοίξει στα τέλη του 2025. Δεσμευόμαστε να σας κρατάμε ενήμερους και σας ενθαρρύνουμε να επικοινωνήσετε μαζί μας εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας στο 9209 0147 εάν θέλετε να μιλήσετε με διερμηνέα για το έργο ή χρειάζεστε βοήθεια για την κατανόηση των πληροφοριών που παρέχονται σε αυτή τη δημοσίευση.

Italiano

Questa pubblicazione include informazioni sul Progetto del West Gate Tunnel che verrà inaugurato alla fine del 2025. Ci impegniamo a tenervi informati/a e vi incoraggiamo a contattarci se hai domande da fare. Contattaci al numero 9209 0147 se desideri parlare con un interprete riguardo al progetto o se hai bisogno di aiuto nel comprendere le informazioni fornite in questa pubblicazione.

Македонски

Оваа публикација вклучува информации за проектот West Gate Tunnel што ќе биде отворен кон крајот на 2025 година. Се стремиме да продолжиме да ве информираме и ве поттикнуваме да ни се јавите ако имате прашања. Ве молиме јавете ни се на 9209 0147 ако сакате со преведувач да разговарате за проектот или ви треба помош да ги разберете информациите дадени во оваа публикација.

Polski

Niniejsza publikacja zawiera informacje na temat projektu West Gate Tunnel, który zostanie otwarty pod koniec 2025 roku. Dokładamy wszelkich starzeń, aby na bieżąco informować o postępcach i w razie jakichkolwiek pytań zachęcamy do kontaktu z nami. W przypadku chęci porozmawiania z tłumaczem na temat projektu lub uzyskania pomocy w zrozumieniu informacji zawartych w niniejszej publikacji prosimy o kontakt pod numerem 9209 0147.

ਪੰਜਾਬੀ

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟ ਗੇਟ ਟੁੰਨੇਲ ਸੂਰਗ ਦੇ ਪ੍ਰੈਕਟ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਲੈ ਹੈ ਜੋ 2025 ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੇਗੀ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਚਿਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰੈਕਟ ਬਾਰੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ 9209 0147 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Српски

Ова публикација садржи информације о пројекту изградње тунела Вест Гейт (West Gate Tunnel Project) који ће се отворити крајем 2025. године. Посвећени смо томе да вас редовно обавештавамо и подстичемо вас да нас контактирате ако имате било каквих питања. Контактирајте нас на 9209 0147 ако желите да разговарате о пројекту уз помоћ тумача или вам је потребна помоћ да разумете информације у овој публикацији.

简体中文

本刊物包括西门隧道项目将于2025年末开通的信息。我们会及时向您通报情况。若有问题，亦请主动与我们联系。若你希望通过翻译讨论项目之事或需要澄清本刊物的信息内容，请拨9209 0147与我们联系。

繁體中文

本出版物內含將於2025年底通車的西門隧道項目(West Gate Tunnel Project)的資訊。我們致力於隨時為您提供最新資訊，並歡迎您聯繫我們提出任何疑問。如要通過口譯員瞭解項目資訊，或需要幫助理解本出版物中的內容，請撥打9209 0147與我們聯繫。

Tiếng Việt

Ấn phẩm này trình bày thông tin về Dự án Đường hầm West Gate sẽ mở cửa vào cuối năm 2025. Chúng tôi cam kết sẽ cập nhật thông tin cho quý vị và khuyến khích quý vị liên lạc với chúng tôi nếu có bất kỳ câu hỏi nào. Vui lòng liên lạc với chúng tôi theo số 9209 0147 nếu quý vị muốn nói chuyện qua thông dịch viên về dự án này hoặc cần trợ giúp để hiểu thông tin được cung cấp trong ấn phẩm này.



استعد للقيادة

كيفية استخدام

بالشراكة مع
Transurban



المحتويات

4

المقدمة
اكتشف المزيد عن
West Gate Tunnel.

6

الرحلات الرئيسية
تعرف على الرحلات الأكثر شيوعاً.

10

دفع تكاليف الرحلات على
West Gate Tunnel

اكتشف كيف تعمل الطرق الخاضعة
للرسوم وكيفية دفع تكاليف الرحلات.

12

استعد للقيادة
West Gate Tunnel
تفقد خريطة
وميزاته الرئيسية.

13

السلامة على الطرق و
West Gate Tunnel

تعرف على السلامة في النفق
والطرق المتصلة.

:West Gate Tunnel

رحلات أكثر سلاسة

مع مسارات سريعة منفصلة على
الطريق السريع.

التكنولوجيا الذكية

الحفاظ على تدفق حركة المرور بسلامة
وإدارة الحوادث وإزالتها بسرعة وأمان.

اختر بين



West Gate الجديد West Gate Tunnel
Bridge للوصول من وإلى المدينة من جهة
غرب ملبورن.

اتاحة وصول شاحنات الشحن



إلى الميناء لدعم عمليات الشاحنات على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع مع
تقليل التأثيرات على المجتمعات المحلية في مناطق الغرب الداخلية وتقليل
عدد الشاحنات على .West Gate Bridge



المقدمة

ما هو West Gate Tunnel؟

اشترك لتتعرف على المزيد
عن West Gate Tunnel
westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive

ما الذي سيبقى على حاله؟

ما الجديد؟

West Gate Tunnel هو طريق جديـد يـوفـر لـلـسـائـقـين بـدـيـلاً لـجـسـرـ West Gate Bridge. ستتمكن من استخدامـه لـلـتـنـقـلـ منـ الغـربـ إـلـىـ المـدـيـنـةـ وـالـعـوـدـةـ مـرـأـةـ أـخـرـىـ.

الاتصالات الجديدة

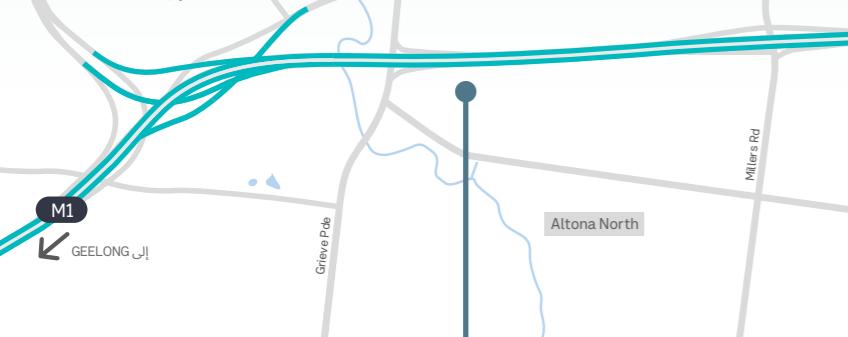
للخروج إلى CityLink، و Docklands، و Melbourne والضواحي الشمالية.

المزيد من المسارات

على طريق Yarraville West Gate Freeway CityLink تحتوي على مداخل ومخارج جديدة للطريق السريع.

أنفاق مزدوجة

تحت Yarraville التي تربط طريق West Gate Freeway CityLink.

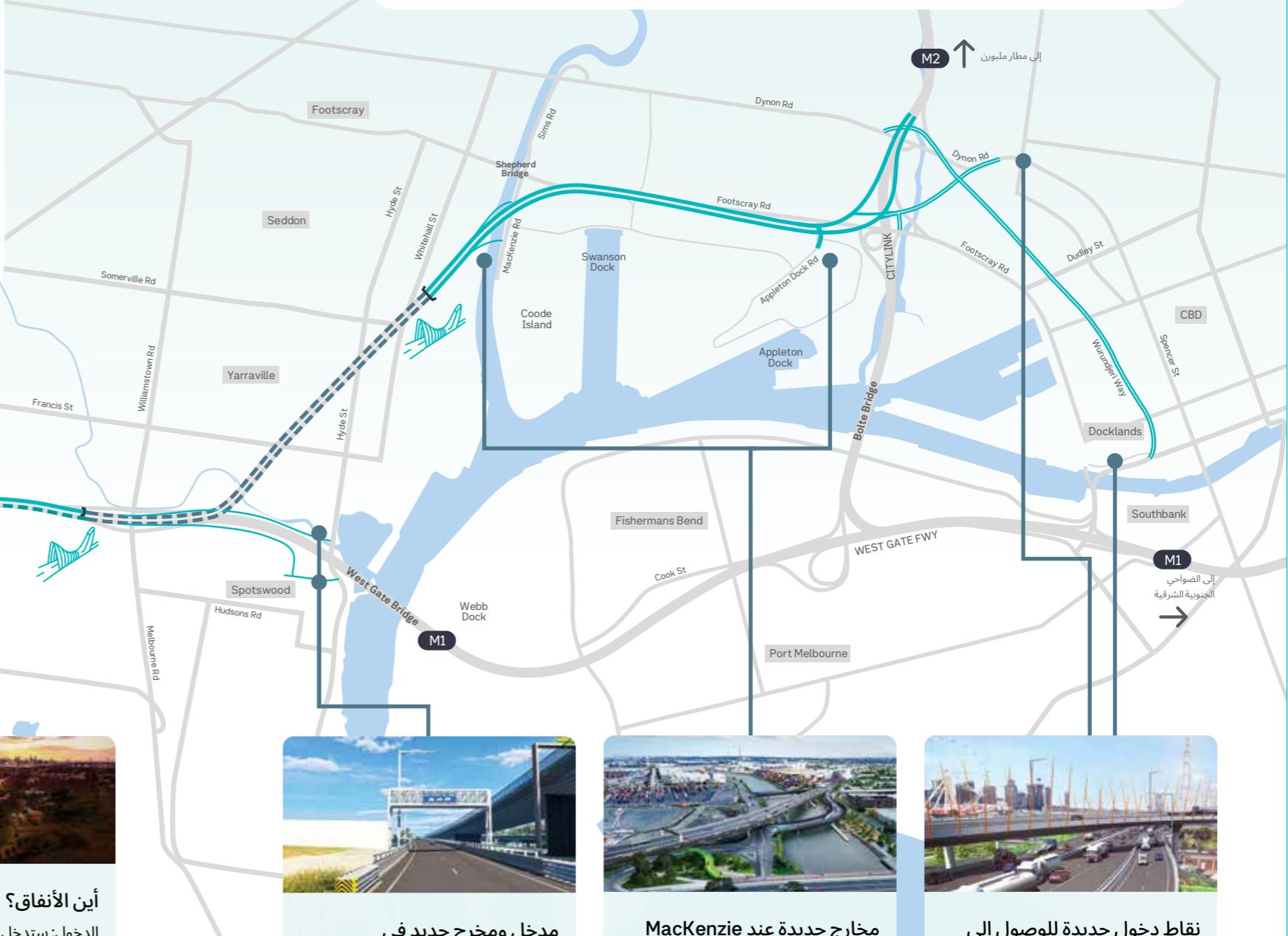


أين الأنفاق؟

الدخول: ستدخل النفق من الطريق السريع بالقرب من Williamstown Road وتخرج بالقرب من Footscray Maribyrnong River في Maribyrnong River.

باتجاه الخروج: ستدخل النفق بالقرب من Footscray Maribyrnong River في Maribyrnong River وتخرج من طريق Footscray Road قبل West Gate Freeway.

- المسارات السريعة على اليمين ستستمر (باتجاه المدينة) أو الخروج من الطريق عبر West Gate Bridge (باتجاه المدينة).
- المسارات السريعة على اليمين ستستمر (باتجاه المدينة) أو الخروج من الطريق السريع عند M80 و Princes Freeway و Millers Rd و Grieve Parade، Millers Road و Williamstown Road Road إلى Hyde Street (باتجاه المدينة).



مدخل و выход جديد في Hyde Street

منحدر الدخول للتنقل باتجاه الغرب ومنحدر الخروج باتجاه المدينة للوصول إلى Port of Melbourne.

مخرج جديد عند Appleton Dock Road

للوصول إلى Port of Melbourne.

نقاط دخول جديدة للوصول إلى West Gate Tunnel

ستحتاج إلى استخدام Dynon Road، Wurundjeri Way، Docklands Footscray Road أو CityLink للوصول إلى التunnel.

الرحلات الرئيسية

الرحلات الشائعة لنفق West Gate Tunnel

يتم تقسيم هذا القسم إلى التوجّه إلى المدينة والخروج منها.

خطط مسارك نحو المدينة

يمكنك الاختيار بين West Gate Bridge أو West Gate Tunnel للتنقل بين الغرب والمدينة.

اختر مسارك مبكراً عند السفر من M80 Ring Road أو Princes Freeway.

West Gate Tunnel اليسار إلى ومخارج الطريق السريع

خذ المسارات اليسرى واتبع اللافتات المؤدية إلى Williamstown Tunnel أو المخرج إلى Millers Road. والمخرج الجديد إلى Yarraville Road.



اليمن للمسارات السريعة إلى West Gate Bridge

ابق على اليمن للمسارات السريعة واتبع اللافتات للتوجّه إلى جنوب المدينة والضواحي الجنوبية الشرقية عبر West Gate Bridge.



الخروج من الطريق السريع عند Hyde Street؟
اتبع الإشارات وخذ المسار الأيمن بمجرد أن تتجاوز مخرج Williamstown Road إلى Hyde Street. هذا المخرج مخصص بشكل أساسى للوصول إلى الميناء، وللأحمال الكبيرة وذات الحمولة الخطرة لأنها لا تستطيع استخدام النفق.

دخول West Gate Tunnel

الخطوة 2:



اختر خياراتك الجديدة
للخروج والدخول إلى شبكة
الطرق السريعة.

اتبع الإشارات وادخل West Gate Tunnel من طريق Williamstown Road بالقرب من West Gate.

الخطوة 3:

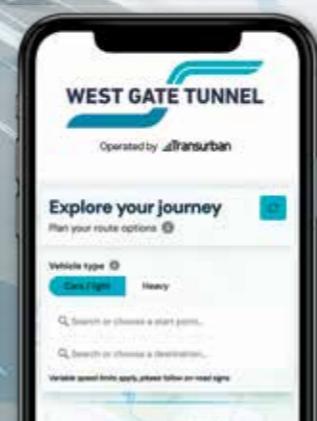


متابعة إلى CityLink ومطار ملبورن؟

بمجرد خروجك من النفق، ابق في المسارات الوسطى. اتبع الإشارات المؤدية إلى "M2 CityLink" للتنقل عبر CityLink.

متوجهًا نحو شمال وغرب ملبورن أو دوكلاندز Docklands؟

بمجرد خروجك من النفق، ابق في المسارات اليمنى واتبع اللافتات المؤدية إلى "City West" للخروج عند Footscray Road, Dynon Road وامتداد Wurundjeri Way الجديد.



خطط لرحلاتك مسبقاً

اذهب إلى westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive.
وتفقد الأداة التفاعلية استكشاف رحلتك.

الرحلات الرئيسية

خطط مسارك باتجاه Ballarat/Geelong

- الخيار لك - West Gate Bridge أو The West Gate Tunnel

الخطوة 1:

اختر نقطة البداية الخاصة بك



عبر CityLink

تابع الإشارات المؤدية إلى "M4 West Gate Tunnel" أو "M80 Ring Road" أو "M1 Geelong".

هذه الرحلة هي خيار إذا كنت ترغب في التنقل من Coburg أو Flemington أو الشمال الغربي الداخلي إلى أماكن مثل .surf coast أو Geelong أو Werribee



Docklands أو City

تابع الإشارات المؤدية إلى "M4 West Gate Tunnel" عند Wurundjeri Way أو Footscray Road في Docklands، أو Docklands North Melbourne في Dynon Road، أو السفر باتجاه الغرب.



من Hyde Street

يمكنك أيضاً استخدام Hyde Street في Yarraville أو Spotswood في Douglas Parade للوصول إلى West Gate Freeway - تابع الإشارات المؤدية إلى "M1 Geelong".

قادماً من الضواحي الجنوبية الشرقية

يمكنك الاستمرار في التنقل من الضواحي الجنوبية الشرقية نحو Geelong وBallarat باستخدام West Gate Bridge، تماماً كما تفعل الان.

بمجرد أن تكون على West Gate Freeway،
اختر المسارات للسفر نحو Geelong أو Ballarat

الخطوة 2:

:West Gate Tunnel

اختر مسارك مبكراً

M1 Princes المسارات اليسرى باتجاه .Freeway (Geelong)

M80 Ring Road (Ballarat / Bendigo) المسارات اليمنى باتجاه .Road (Ballarat / Bendigo)

:West Gate Bridge

اختر مسارك مبكراً

بمجرد عبورك الجسر، خذ المسارات السريعة على اليمين واتبع اللافتات المؤدية إلى "M80 Ring Road" أو "M1 Geelong".

ثم بمجرد أن تتجاوز Millers Road، ستحتاج إلى البقاء في:

M80 Ring Road (Ballarat-bound) المسارات اليسرى للوصول إلى .(Ballarat-bound) M80 Ring Road

Princes Freeway (Geelong-bound) المسارات اليمنى لطريق .Freeway (Geelong-bound)

الخروج من الطريق السريع

ادخل إلى المسارات اليسرى عند الجسر واتبع اللافتات للخروج من الطريق السريع عند Williamstown Road أو Millers Road أو Grieve Parade.



دفع تكاليف الرحلات

دفع تكاليف الرحلات على West Gate Tunnel

ستعتمد الرسوم على مدى المسافة التي تقطعها، ونوع المركبة التي تقودها، وقت القيادة، ونوع حساب الرسوم الخاص بك.

أنواع الحسابات

السيارات والدراجات النارية والمركبات التجارية الخفيفة
ستدفع رسوم المرور عند المرور في West Gate Tunnel
وعلى المنحدرات الجديدة لشارع Hyde Street

سيتم أيضاً فرض رسوم عبور على المركبات الخفيفة في أيام الأسبوع بين الساعة 7 و 9 صباحاً عند مخارج المدينة.

سيتم فرض رسوم مرور واحدة فقط على المركبات الثقيلة مثل الشاحنات والحافلات على طول طريق West Gate Freeway

المركبات الخفيفة



رسوم وقت الذروة الصباحية



المركبات الثقيلة



استعد للطريق الخاضع لرسوم العبور

هناك طرق مختلفة يمكنك من خلالها دفع رسوم المرور.

مقارنة التنقل مع بطاقة مقابل بدونها



أسعار الرسوم

ادهب إلى [/transurban.com.au/west-gate-tunnel-tolls](http://transurban.com.au/west-gate-tunnel-tolls)
للحصول على أحدث المعلومات حول أسعار رسوم West Gate Tunnel

إذا تنقلت بدون بطاقة، في كل مرة تمر عبر الطريق الخاضع للرسوم، ستدفع فقط تكلفة الرسوم من الأرخص السفر باستخدام بطاقة.

إذا تنقلت بدون بطاقة، في كل مرة تمر بنقطة تحصيل الرسوم ستدفع تكلفة الرسوم بالإضافة إلى رسوم مطابقة لوحة الترخيص.

إذا تنقلت عبر طريق toll دون انشاء حساب

إذا لم يكن لديك حساب رسوم نشط أو تصريح مرور لمرة واحدة عند التنقل عبر West Gate Tunnel، فقد تتلقى فاتورة رسوم ويتم فرض رسوم إضافية ورسوم أخرى فوق الرسوم.

من المهم أن يكون لديك حساب رسوم نشط أو تصريح مرور لمرة واحدة، لتسهيل إدارة سفرك، ومدفوعاتك، ومركباتك.

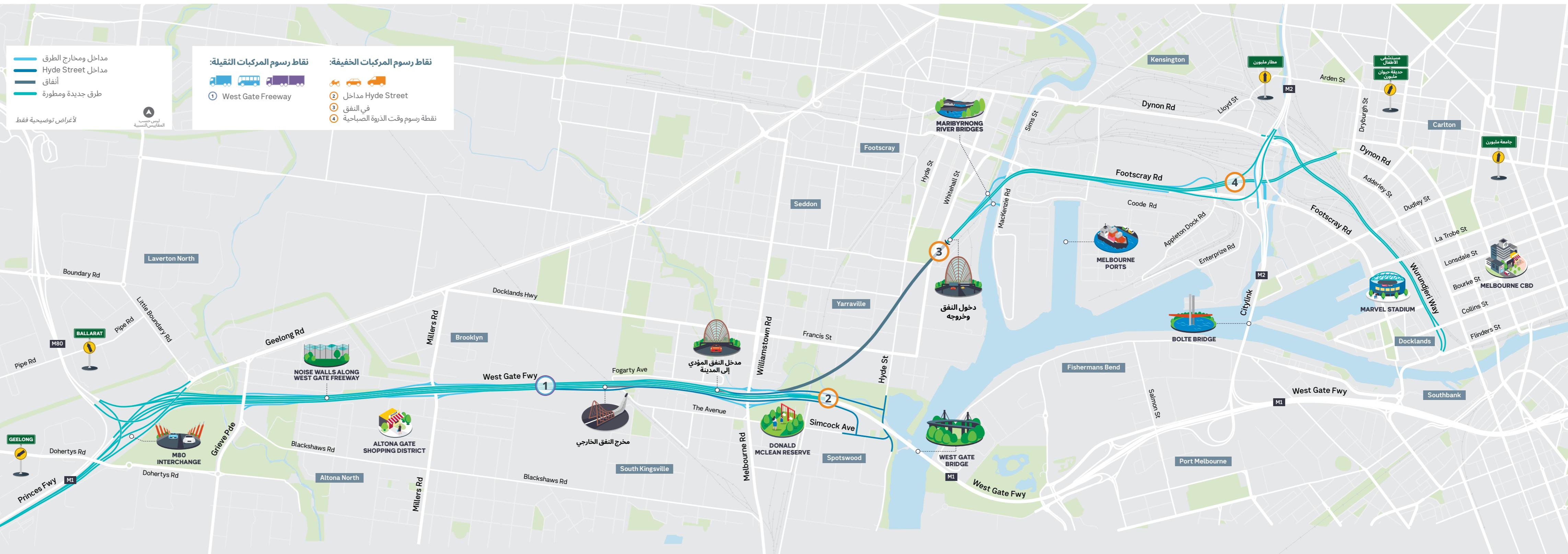
مجرد مرور؟ يمكنك شراء تصريح لتأخير تاريخ السفر لمدة 5 أيام.

ستقوم شركة Transurban بتشغيل West Gate Tunnel عند افتتاحه. اكتشف المزيد على موقعهم الإلكتروني.

* سواء استخدموها West Gate Bridge، أو West Gate Tunnel، أو المنحدرات الجديدة للخروج إلى Hyde Street.

استعد للقيادة

كيفية استخدام West Gate Tunnel



بالشراكة مع
Transurban

يوفّر West Gate Tunnel طرقاً جديدة للسائقين للذهاب من وإلى المدينة من الغرب.

من خلال توفير نفقين متوازيين تحت Yarraville يربطان المدينة و CityLink، بالإضافة إلى المزيد من المسارات على West Gate Freeway و الترابطات الجديدة مع CityLink و Docklands و North Melbourne، سيحصل السائقون على خيارات أكثر من أي وقت مضى.

لمعرفة المزيد عن مشروع West Gate Tunnel و لتخطيط رحلتك
westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive
مسبيقاً، قم بزيارة



استعد للقيادة

السلامة على الطرق و West Gate Tunnel

تعرف على السلامة في النفق والطرق المتصلة.



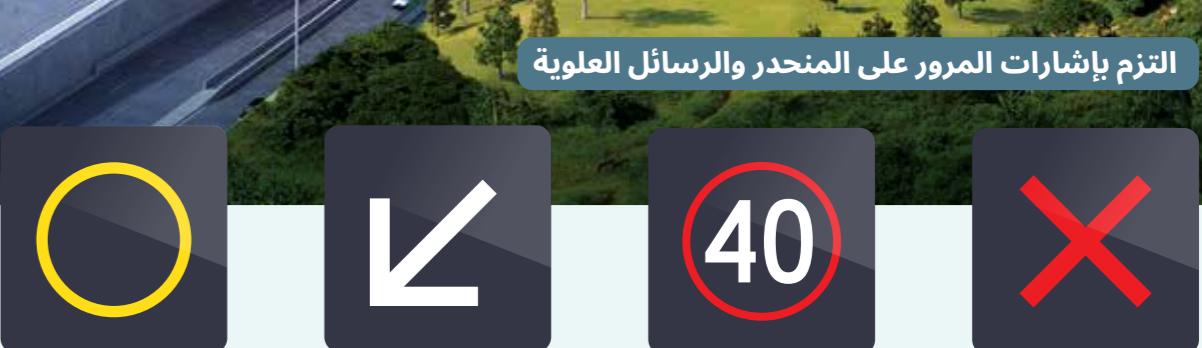
قم بحفظ ذلك!

إذا تعرضت لحادث وتحتاج إلى مساعدة، فإن فريق Transurban جاهز تقديم الدعم على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

احفظ الرقم **13 33 31** في هاتفك - فهو متاح على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

نحرص على سلامتك على الطريق القيادة في West Gate Tunnels أمنة، حيث توجد أنظمة متطورة لضمان سلامتك، ستقوم الكاميرات بمراقبة حالة المرور في حالة المأمور في West Gate Tunnel على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا تعلقت مركبتك أو تعرضت لحادث، ابْقِ في مركبتك، شُغل أصوات التحذير وتواصل مع فريق الاستجابة للحوادث في Transurban الذي سيتبرئ على الفور.



إذا رأيت هذه العلامة الدائرية في النفق، تقدم للانتقال إليه، قد تكون هناك حادث أمامك.

عند وجود حادث، ستخبرك الأجهزة بالمرور الذي يجب بذر فقد يكون هناك حادث أمامك. استجابة للحوادث أو الازدحام على الطريق، يجب على السائقين الالتزام بحدود السرعة المعروضة على هذه اللافتات.

تبشير الرمز X الأحمر إلى أن المسار مغلق، قد تكون هناك هناك أعمال طرق أو عطل أو حطام على الطريق أمامك.

السلامة

قم بحفظ ذلك!

إذا تعرضت لحادث وتحتاج إلى مساعدة، فإن فريق Transurban جاهز تقديم الدعم على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

احفظ الرقم **13 33 31** في هاتفك - فهو متاح على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

التزم بإشارات المرور على المنحدر والرسائل العلوية

إذا رأيت هذه العلامة الدائرية في النفق، تقدم للانتقال إليه، قد تكون هناك حادث أمامك.